



***CENTRO STUDI SEA***

ISSN 2240-7596

**aipsa** edizioni srl

# AMMENTU

---

**Bollettino Storico e Archivistico del  
Mediterraneo e delle Americhe**

**N. 6**  
gennaio - giugno 2015

[www.centrostudisea.it/ammentu](http://www.centrostudisea.it/ammentu)  
[www.aipsa.com](http://www.aipsa.com)

#### **Direzione**

Martino CONTU (direttore), Giampaolo ATZEI, Annamaria BALDUSSI, Manuela GARAU, Patrizia MANDUCHI

#### **Comitato di redazione**

Lucia CAPUZZI, Raúl CHEDA, Maria Grazia CUGUSI, Lorenzo DI BIASE, Maria Luisa GENTILESCHI, Antoni MARIMÓN RIUTORT, Francesca MAZZUZI, Roberta MURRONI, Carlo PILLAI, Domenico RIPA, Maria Elena SEU, Maria Angel SEGOVIA MARTI, Frank THEMA, Dante TURCATTI, Maria Eugenia VENERI, Antoni VIVES REUS, Franca ZANDA

#### **Comitato scientifico**

Nunziatella ALESSANDRINI, Universidade Nova de Lisboa/Universidade dos Açores (Portugal); Pasquale AMATO, Università di Messina - Università per stranieri "Dante Alighieri" di Reggio Calabria (Italia); Juan Andrés BRESCIANI, Universidad de la República (Uruguay); Carolina CABEZAS CÁCERES, Museo Virtual de la Mujer (Chile); Margarita CARRIQUIRY, Universidad Católica del Uruguay (Uruguay); Giuseppe DONEDDU, Università di Sassari (Italia); Luciano GALLINARI, Istituto di Storia dell'Europa Mediterranea del CNR (Italia); Elda GONZÁLEZ MARTÍNEZ, Consejo Superior de Investigaciones Científicas (España); Antoine-Marie GRAZIANI, Università di Corsica Pasquale Paoli - Institut Universitaire de France, Paris (France); Rosa Maria GRILLO, Università di Salerno (Italia); Souadi LAGDAF, Struttura Didattica Speciale di Lingue e Letterature Straniere, Ragusa, Università di Catania (Italia); Victor MALLIA MILANES, University of Malta (Malta); Roberto MORESCO, Società Ligure di Storia Patria di Genova (Italia); Carolina MUÑOZ-GUZMÁN, Universidad Católica de Chile (Chile); Fabrizio PANZERA, Archivio di Stato di Bellinzona (Svizzera); Roberto PORRÀ, Soprintendenza Archivistica per la Sardegna (Italia); Sebastia SERRA BUSQUETS, Universidad de las Islas Baleares (España); Cecilia TASCA, Università di Cagliari (Italia)

#### **Comitato di lettura**

La Direzione di AMMENTU sottopone a valutazione (referee), in forma anonima, tutti i contributi ricevuti per la pubblicazione.

#### **Responsabile del sito**

Stefano ORRÙ

#### **AMMENTU - Bollettino Storico e Archivistico del Mediterraneo e delle Americhe**

Periodico semestrale pubblicato dal Centro Studi SEA di Villacidro e dalla Casa Editrice Aipsa di Cagliari.

Registrazione presso il Tribunale di Cagliari n° 16 del 14 settembre 2011.

ISSN 2240-7596 [online]

c/o Centro Studi SEA  
Via Su Coddu de Is Abis, 35  
09039 Villacidro (VS) [ITALY]  
SITO WEB: [www.centrostudisea.it](http://www.centrostudisea.it)

c/o Aipsa edizioni s.r.l.  
Via dei Colombi 31  
09126 Cagliari [ITALY]  
E-MAIL: [aipsa@tiscali.it](mailto:aipsa@tiscali.it)  
SITO WEB: [www.aipsa.com](http://www.aipsa.com)

E-MAIL DELLA RIVISTA: [ammentu@centrostudisea.it](mailto:ammentu@centrostudisea.it)

## Sommario

Presentazione	3
Presentation	5
Présentation	7
Presentación	9
Apresentação	11
Presentació	13
Presentada	15
<b>DOSSIER</b>	
<b>América: entre crónica y volatín de plumas</b>	17
bajo la dirección de Juan Guillermo Estay Sepúlveda	
– JUAN GUILLERMO ESTAY SEPÚLVEDA Introducción	19
– MARÍA DE LOURDES NAVARIJO ORNELAS Los que las imágenes de aves comunican sobre el pensamiento prehispánico en México	21
– ÍVAN VALLADO FAJARDO La construcción de las imágenes de los protagonistas en las <i>Crónicas de Indias</i> . El caso de Jerónimo de Aguilar, conquistador de México	35
– MARCO URDAPILLETA MUÑOZ Fray Bartolomé de Las Casas, historiador profeta	53
– EDUARDO LEIVA PINTO Literalidades y prácticas discursivas en América ante los procesos de conquista y colonización española	69
– JUAN GUILLERMO ESTAY SEPÚLVEDA El canto del ruiseñor que no era un ruiseñor. Aves en América vistas por los cronistas: Mesoamérica y el Caribe	74
<b>FOCUS</b>	
<b>L'emigrazione capraiese a Puerto Rico nel XIX secolo e l'emigrazione italiana del secondo dopoguerra: il caso dei flussi cilentano e sardo in Belgio e quello di Golfo Aranci attraverso le fonti comunali</b>	109
a cura di Martino Contu	
– MARTINO CONTU Introduzione	111
– ROBERTO MORESCO Per una storia dell'emigrazione dall'isola di Capraia: i capraiesi di Puerto Rico	113
– ANTONIO ELEFANTE Dalla Campania al Belgio: l'emigrazione cilentana nel secondo dopoguerra	135
– MARIA GRAZIA SANNA Gli emigrati sardi in Belgio nel secondo dopoguerra: il caso del circolo "Su Nuraghe" di Flénu (Mons)	151
– TIZIANA VARCHETTA Un caso di emigrazione interna: il flusso in uscita da Golfo Aranci negli anni 1945-1978 attraverso le fonti comunali	180

**FOCUS**

**L'antifascismo in Sardegna e fuori dall'isola: il caso di Iglesias e dei guspinesi Cornelio Martis e Pio Degioannis** 199

a cura di Giampaolo Atzei

- **GIAMPAOLO ATZEI** Introduzione 201
- **LORENZO DI BIASE** Cornelio Martis. Un militante di “Giustizia e Libertà” attivo in Francia e Tunisia, giustiziato nella guerra di Spagna da un commissario comunista 203
- **SIMONE CARA** Antifascisti schedati e martiri del nazismo: il caso del comune di Iglesias 223
- **LORENZO DI BIASE** Pio Degioannis, un calzolaio di Guspini alla guida dell'organizzazione clandestina comunista detta “Nucleo” 238

**Ringraziamenti** 249

***In memoriam di Erasmo Atzei (1927-2015)***



## **Los que las imágenes de aves comunican sobre el pensamiento prehispánico en México**

### **What Bird Paintings Portray on the Pre-Hispanic Thinking in Mexico**

**María de Lourdes NAVARIJO ORNELAS**

Instituto de Biología, Universidad Nacional Autónoma de México, México

#### **Abstract**

Thanks to the chronicles and accounts of the conquerors and friars who arrived to Mexico, much valuable information is available to us on the forms of knowledge, use and handling of natural resources in the Pre-Hispanic world, which were vast and significant. Fortunately for all of us, the material use of bird resources has been documented and catalogued. However, the value attached to the use of bird paintings has been left aside, despite being an important iconographic element throughout both time and cultures, having a significant impact on a people's worldview. That is why we want to account for the experience arisen from the studies on taxonomic identity and on the symbolic role of the birds portrayed in the walls of various archaeological sites in Mexico, taking into consideration the levels of graphical representation and thematic integration. This essay takes into account the archaeological information found on the site, as well as historical, ethnographic and cultural factors, including religious beliefs. One of the consequences of these studies is that a major inventory has been taken on those bird species used and valued not only as iconographic elements.

#### **Keywords**

Birds, Mexico, mural painting, bird paintings

#### **Resumen**

Gracias a las crónicas y relatos de los conquistadores y frailes que llegaron a México, es que se cuenta con valiosa información sobre las formas de conocimiento, uso y manejo de los recursos naturales en el mundo prehispánico, los que fueron vastos y significativos. Así, para nuestra fortuna, el uso material del recurso aves se ha documentado y catalogado, sin embargo ha quedado de lado la concerniente al valor que posee el uso de la imagen, misma que en diferentes culturas a través de los tiempos ha sido un elemento iconográfico de importancia que incide en la estructura de la cosmovisión de un pueblo. Es por ello que se presenta la experiencia derivada de los estudios sobre la identidad taxonómica y sobre el papel simbólico de las aves plasmadas en los muros de diferentes sitios arqueológicos en México, considerando los niveles de representación gráfica, así como de integración temática. En esta labor se toma en cuenta información arqueológica del sitio, factores históricos, etnográficos y culturales, incluida las creencias religiosas. Uno de los productos de estos estudios es un inventario importante de especies de aves usadas y valoradas no sólo como elementos iconográficos.

#### **Palabras claves**

Aves, México, pintura mural, imágenes de aves

### **1. Presentación**

Sería un asunto presuntuoso querer vislumbrar y entender el desarrollo de las civilizaciones, sin antes tomar en cuenta el impacto que ha tenido en esta empresa la gama de interacciones que los seres humanos han establecido con el medio físico y biológico. Por ello, la premisa de que la presencia de las aves en la vida del hombre ha sido un ingrediente capital para asegurar la sobrevivencia, así como lo ha sido

para sustentar los innumerables contenidos ideológicos de los pueblos repartidos en los distintos puntos de la geografía del planeta, resulta definitivamente inequívoca. La repercusión palpable de estas relaciones y vínculos se materializa a través de un nutrido historial de usos y de significados concerniente a las aves, el que hoy día es verdaderamente cuantioso y elocuente. Esto se debe a que, tanto en el presente como en épocas pasadas de las 9.800 a 10.050 especies de aves que se han descrito se obtiene un beneficio, una ganancia, un fruto o disfrute, ya sea en el terreno material o bien en el espiritual. Por tanto, la disertación sobre dicho historial pueda ser abordada desde múltiples perspectivas de acuerdo con el objetivo que se persiga para documentarlo y exponerlo. Por citar un ejemplo, habrá quienes solo se aboquen a legitimar y dimensionar lo que se refiere al uso material del recurso aves como alimento, sobre todo porque éste ha representado desde hace miles de años un importante aporte de proteínas, vitaminas, hierro, zinc, ácido fólico, etc., y hoy día además involucra una serie de intereses económicos al estar comprometidos otros usos, como el medicinal, el artesanal, lo referente al entretenimiento, etc. Al mismo tiempo, permean los múltiples valores implícitos en los estudios científicos y, desde luego, están todos aquellos que incumben al ámbito cultural donde las aves han dejado una huella irreversible.

Entonces el abanico de posibilidades para aquilatar la importancia tradicional del uso de las aves en diferentes contextos es infinito. Es más, esta realidad universal puede llegar a suscitar un dilema, porque ¿qué camino se puede tomar para escudriñar y forjarnos una idea sobre el papel de las aves que se apegue a la visión de los pueblos que nos precedieron? y, de ahí, dimensionar bajo argumentos consistentes su importancia vigente.

Un primer paso para emprender este camino como parte de la realidad mexicana, es tener presente que la población mayoritariamente es de ascendencia indígena, ya sea pura o mezclada, y por ello mismo el bagaje de usos y de costumbres provienen de los acervos culturales mesoamericanos, sí bien sus manifestaciones actuales pueden ser advertidas, comprendidas y juzgadas de mil maneras.

En los estudios enfocados a la comprensión sobre las maneras de percibir y conocer la naturaleza por parte del hombre prehispánico, ha sido un recurso común entre los investigadores el recurrir, en una primera instancia, a las fuentes históricas como lo son los códices y los pormenorizados textos que se deben a la óptica particular y al conjunto de acontecimientos que vivieron, en cada momento histórico, los conquistadores, los frailes, los viajeros e inclusive los propios indígenas y los mestizos privilegiados, quienes nos legaron sus versiones sobre los sucesos a su llegada a México y su posterior estancia en tierras americanas durante los siglos XVI y XVII.

En consecuencia, la cantidad y calidad de información que se tiene sobre los conocimientos de historia natural en el mundo prehispánico se encuentra enérgicamente condicionada a los criterios y recursos de quienes, sin pretenderlo de manera consiente, nos dejaron escritas sus vivencias e informes sobre el estado de cosas que vieron y que les fueron contadas. Esto hace que la información que involucra a los saberes relacionados particularmente con la flora y con la fauna se encuentra dispersa y a cuenta gotas intercaladas en los escritos y crónicas sobre los diferentes hechos acaecidos durante la conquista y en los primeros años de la colonia.

Entre los principales personajes destaca el propio conquistador Hernán Cortes (1485-1547), pues en sus cinco cartas de relación dirigidas al emperador Carlos V, hace una descripción de los eventos que transcurrieron en su viaje a México, en su llegada y posterior conquista de Tenochtitlán. En su primera carta de relación, fechada el 10



de julio de 1519, describe santiamenos y periodos de las expediciones y lo ocurrido en Cuba, Cozumel, la batalla de Centla y el arribo a la pequeña isla de San Juan de Ulúa, situada en el actual Estado de Veracruz. Junto con ello, relata de manera somera caracteres de la flora y de la fauna de los lugares visitados. A la labor de Cortés le siguieron otros actores de la conquista, como lo fue el soldado Bernal Díaz del Castillo (1492-1581), a quien se le debe *La historia verdadera conquista de la Nueva España*.

Asimismo surgieron otros escritos, como la *Historia general de las Indias* de fray Bartolomé de las Casas (1474-1566); mientras que la obra de fray Diego Duran (1538-1588), versa sobre varios aspectos de la sociedad mexicana e incluye la historia de este pueblo desde su salida de Chicomoztoc hasta su derrota ante los españoles. La *Historia de las indias de la Nueva España* de fray Toribio de Benavente, conocido como Motolinia (¿?-1569), consta de tres tratados con varios capítulos cada uno, pero de ellos el tercer tratado fue dedicado a una descripción detallada del territorio de la Nueva España, hablando de su orografía, hidrografía, flora y fauna. También se cuenta con la *Historia natural y moral de las Indias* del jesuita antropólogo y naturalista Joseph de Acosta (1539-1600), en la que se puede encontrar información de historia natural.

Mención especial merece la *Historia general de las cosas de la Nueva España* de fray Bernardino de Sahagún (1499-1590), ya que esta obra conocida como *Códice Florentino* es muy completa al comprender varios temas, y ello en realidad se debe a que en ella participaron estudiantes bilingües del fraile, situación que motiva el que se encuentren diferencias en la caligrafía y tintado en los pictogramas. Además de ello, siempre habrá que tener en cuenta que los colaboradores nahuas de Sahagún, en el momento de trabajar en el texto, ya no eran los verdaderos exponentes del mundo indígena al haber transitado por los diferentes episodios que conllevó la conquista y la imposición de un nuevo cuerpo de valores sociales y religiosos, lo que de manera inevitable influyó para que los testimonios, reseñas y todo tipo de informes pasara por el tamiz de la aculturación.

La serie de informes recabados sobre la fauna no quedaron exentos de los filtros culturales e ideológicos de aquel entonces, ya fuera esto por una acción intencionada o por la sujeción maquinal. Lo cierto es que llegan a nosotros dos apartados de gran interés para apreciar temas particulares propios del mundo natural, siendo uno de ellos el Libro Quinto del Códice Florentino que trata de los agüeros y pronósticos que los indígenas tenían sobre algunas especies de aves y de otros animales. Y, en el Libro Undécimo, se habla de las propiedades de los animales, de la flora, de los metales y de los colores.

Sin embargo, aun cuando se dispone de este tipo de documentos, éstos no son ni con mucho suficientes, porque en su momento no fue entendido el papel que tuvo la naturaleza en la ideología del hombre prehispánico. Sin duda las plantas y los animales; el viento, las nubes y el agua; el fuego y el sol; la tierra y el inframundo del subsuelo,... es decir, todos los componentes de la naturaleza y los seres humanos formaban un todo integrado, indivisible.

Entonces otra alternativa viable para explorar y dar respuesta al planteamiento inicial, es el análisis de las imágenes de aves plasmadas en los muros de diferentes edificaciones repartidas en varios sitios arqueológicos. Pero, ¿por qué elegir como herramienta de estudio a la pintura mural prehispánica? Porque como una manifestación cultural constituye una fuente primaria de información verídica y sustancial por disfrutar de un carácter de memoria gráfica sobre los diversos acontecimientos cotidianos, históricos, religiosos o míticos que embargaron a los

pueblos que habitaron en México. En otras palabras, se puede afirmar que cada escena es sin equívoco el producto material de las maneras de percibir, de pensar y de sentir que privaron en un momento señalado en la vida de un pueblo, razón por la cual constituye un testimonio confiable para fincar las bases de nuestra comprensión.

Al componer un registro descriptivo y definido, la pintura mural informa sobre la calidad y cantidad de conocimientos que sobre los recursos naturales poseían los pueblos precolombinos. Esto es así, aun cuando cada persona puede apreciar esta manifestación plástica de diferente manera según su sensibilidad y los criterios estéticos que haya desarrollado, así como la disposición que se tenga para justipreciar y entender su contenido.

## 2. Escenario

Situado en la porción meridional de América del Norte, la República Mexicana es el décimo cuarto país más extenso del mundo y el tercero más grande de Latinoamérica después de Brasil y de Argentina, al contar con una superficie de 1.964.375 km<sup>2</sup> y poseer gran amplitud de costas, pues de hecho es el único país que tiene un mar exclusivo, el Golfo de California. Debido precisamente a su posición geográfica privilegiada, a la variedad de climas y a su compleja topografía, se crearon las condiciones propicias para albergar una considerable biodiversidad, ya que se cuenta con 34 ecosistemas inalterados y con una riqueza de especies animales y vegetales.

Sí bien la República Mexicana ocupa sólo 1.4% de la superficie terrestre, mantiene entre 10 y 12% de las especies del planeta. Las cifras hablan por sí mismas, pues tan solo los vertebrados están representados por 535 especies de mamíferos, suman 1.096 las de aves, 804 de reptiles, entre ranas y sapos se contabilizan 361 y son unas 2.692 las especies de peces<sup>1</sup>.

En este escenario geográfico desde hace unos 30.000 años a. de C. se tiene noticia de la presencia humana, y unos miles de años después se desarrollaron las culturas mesoamericanas, aridoamericanas y oasis americanas. El área cultural denominada Mesoamérica, abarca la mitad meridional de México y se extiende hasta alcanzar a Guatemala, El Salvador y Belice además del occidente de Honduras, Nicaragua y Costa Rica. En esta vasta región florecieron civilizaciones que conformaron un mosaico de gran diversidad étnica y lingüística por su origen, sí bien se compartieron rasgos culturales sustanciales, como lo es el sedentarismo; el cultivo del maíz y uso del bastón plantador; un sistema de numeración con base vigesimal, además del uso del calendario ritual de 260 días; conocimientos astronómicos, matemáticos y de medicina; el ejercicio del juego de pelota y el sistema de escritura pictográfica.

Tomando en consideración estas semejanzas culturales, entonces la importancia de la pintura mural como expresión cultural se fortalece, sobre todo porque se cuenta con numerosas evidencias en todo el Altiplano central, en el territorio oaxaqueño, en algunos estados situados a lo largo de la costa pacífica, además de hallazgos relevantes en la Huasteca Potosina, en la vertiente del Golfo de México y en toda el área maya. También acredita el alcance de esta manifestación la circunstancia de que los registros pictóricos datan desde el periodo preclásico hasta el posclásico, es decir una larga trayectoria. Aunado se encuentra el hecho de que en los diferentes sitios las muestras pictóricas fueron plasmadas en las edificaciones destinadas tanto

---

<sup>1</sup> LLORENTE-BOUSQUETS, JORGE Y S. OCEGUEDA, *Estado del conocimiento de la biota, en Capital natural de México*, Vol. I, *Conocimiento actual de la biodiversidad*, Conabio, México 2008, pp. 283-322.

a las actividades religiosas como a las civiles, esto es, se aprecian en los templos, en los edificios palaciegos, en diversos recintos y además se aprecian en las tumbas, lo que deja al descubierto la circunstancia de que la expresión artística estaba condicionada por la ideología que fusionaba tanto aspectos religiosos como los políticos, lo que a su vez reviste de congruencia a esta expresión plástica.

Es necesario señalar que a lo largo y ancho de la República Mexicana se han inventariado alrededor de 37.266 sitios arqueológicos, sin embargo solo son unos 174 los lugares que se encuentran abiertos al público y que cuentan con la infraestructura necesaria para poder ser visitados. De esta totalidad se ha trabajado en el reconocimiento de las imágenes de aves en 15 de los sitios arqueológicos registrados, los que se encuentran emplazados en nueve Estados de la República (Cuadro 1). A pesar de ser baja la relación de los sitios trabajados por el momento, los registros pictóricos son suficientes para proceder a la tarea de documentar la cuantía y calidad de conocimientos sobre las aves, así como para establecer el papel que tuvieron en el pensamiento y manifestaciones culturales en el mundo prehispánico.

**Cuadro 1. Sitios arqueológicos estudiados en México**

ENTIDAD FEDERATIVA	SITIO ARQUEOLÓGICO
Campeche	Calakmul
	Xuelen
Chiapas	Bonampak
México	Teotihuacán
Oaxaca	Mitla
	Monte Albán
	San Pedro Jaltepetongo
	Suchilquitongo
Quintana Roo	Xelha
San Luís Potosí	Tamuín
Tlaxcala	Cacaxtla
Veracruz	Las Higueras
	El Tajín
Yucatán	Chichén Itzá
	Mulchic
<b>TOTAL: 9 Entidades Federativas</b>	<b>15 Sitios Arqueológicos</b>

### **3. La presencia de las aves**

El examen general de las escenas localizadas en dichos sitios reveló que, de entre los diferentes elementos iconográficos que las conciertan, figuran de manera importante imágenes de distintos animales. Con la suma de este material pictórico es posible asegurar que aquellas formas que corresponden a las aves dominan con un amplio margen en frecuencia, cantidad y variedad específica respecto a las representaciones pictóricas que esbozan a los otros vertebrados, es decir a los mamíferos, reptiles, anfibios y peces.

En términos de diversidad específica lo esperado en el caso de los mamíferos, por citar un ejemplo, sería contar con representantes de los órdenes más numerosos. Este es el caso de los roedores (Rodentia) con 220 especies registradas para México, cuya talla y fisonomía es realmente variable dado que en este grupo se encuentra el castor, el agutí, más una variedad de ratones, topos y de ardillas. De igual manera, entraría dentro de lo esperado a nivel matemático alguna de las 136 especies de murciélagos conocidos para México. Empero, la realidad es otra muy distinta porque

la presencia de los mamíferos se limita a grupos muy concretos. Por una parte se encuentran los felinos (puma y jaguar básicamente) y, por otro lado tenemos a los cánidos, como el coyote; aunque desde luego se han reconocido a otras especies de manera más aislada, como un grupito de pecaríes en el muro norte del cuarto 2 en Bonampak, Chiapas, bajo connotaciones astronómicas.

Tras un estimativo de las imágenes de aves en la pintura mural se planteó, como uno de los primeros pasos para su valoración, el establecimiento de la identidad taxonómica de las especies plasmadas. El propósito es el de que éstas abandonen el anonimato y se les otorgue su auténtica identidad biológica y, de esta manera, se les pueda proporcionar un tratamiento específico o genérico dejando así de lado las denominaciones universales *pájaro* o *ave* del mural “x” o del “y”, hecho que para los fines de contar con un inventario de especies representadas no aporta información sustancial, como tampoco resulta significativa para los fines de indagar lo referente a su engranaje particular en el discurso pictórico, ya que al desconocer la identidad de un ave poco se puede conjeturar sobre qué características físicas y que cualidades conductuales motivaron su elección iconográfica, pues su presencia no es nada más un asunto que atañe a la composición estética.

En esta eventualidad particular descansa el incentivo y el valor del quehacer de reconocer y establecer la identidad biológica de los organismos recreados, porque gracias a ello es posible demostrar la riqueza de conocimientos e ideas concernientes a la morfología y a los patrones conductuales de las especies involucradas, así como recabar información sobre el ambiente al que pertenecen. Sin mediar estos conocimientos biológicos y ecológicos, la tarea de comprensión de los contenidos simbólicos inscritos dista mucho de ser completa y objetiva, ya que no se cuenta con los elementos suficientes y apropiados para razonar y justificar el sentido cabal del uso de las imágenes de aves.

El inventario de aves registradas hasta este momento es ya considerable, dado que se ha podido reconocer a 39 especies cuya talla, aspecto físico y hábitos son definitivamente disímiles en razón de que pertenecen a diferentes familias y órdenes cuyos rangos de distribución geográfica cubren distintos ecosistemas en el territorio nacional<sup>2</sup>. El catálogo lo forman, entre otras, el Cormorán que vive en lagos, estuarios y costas; la Anhinga o Huizote que habita en pantanos de agua dulce; en las zonas costeras y de manglar se encuentra el Pelicano Café y el Blanco de preferencia en los lagos de agua dulce; mientras que gozando de una amplia distribución geográfica están los representantes de los patos y de las garzas que frecuentan diversos cuerpos de agua. Igualmente se han encontrado imágenes de zopilotes y de

---

<sup>2</sup> MARÍA DE LOURDES NAVARIJO ORNELAS, *La Presencia de las aves en la pintura mural teotihuacana*, en BEATRIZ DE LA FUENTE (coord.), *La Pintura Mural Prehispánica en México: Teotihuacán*, Vol. 1, Tomo II, Estudios, Instituto de Investigaciones Estéticas, UNAM, México, D. F. 1996, pp. 325-341; MARÍA DE LOURDES NAVARIJO ORNELAS, *Plumas...Tocados: una vieja historia de identidades perdidas*, en BEATRIZ DE LA FUENTE (Coord.) *La Pintura Mural Prehispánica en México: Bonampak*, Vol. 2, Tomo I, Estudios, Instituto de Investigaciones Estéticas, UNAM, México, D. F. 1998, pp. 177-191; MARÍA DE LOURDES NAVARIJO ORNELAS, *Las aves en el mundo maya prehispánico*, en BEATRIZ DE LA FUENTE (Directora) y LETICIA STAINES (Coord.), *La Pintura Mural Prehispánica en México*, Vol. II, Tomo III, Área Maya, Estudios, Instituto de Investigaciones Estéticas, UNAM, México, D. F. 2001, pp. 221-253; MARÍA DE LOURDES NAVARIJO ORNELAS, *Las aves en los contextos funerarios*, en BEATRIZ DE LA FUENTE, VERÓNICA HERNÁNDEZ DÍAZ Y ENA LASTRA (Editoras), *La Pintura Mural Prehispánica en México: Oaxaca*, Vol. III, Tomo III, Estudios, Instituto de Investigaciones Estéticas, UNAM, México, D. F. 2008, pp. 245-283; y MARÍA DE LOURDES NAVARIJO ORNELAS, *Los elementos ornitológicos en el discurso pictórico*, en MARÍA TERESA URIARTE (Directora del Proyecto) y MARÍA TERESA URIARTE Y FERNANDA SALAZAR GIL (Coordinadoras), *La Pintura Mural Prehispánica en México*, Vol. V, *Cacaxtla*, Tomo III, Estudios, Universidad Nacional Autónoma de México, Instituto de Investigaciones Estéticas, México, D. F. 2013, pp. 441-477.

varios miembros del grupo de las águilas, así como de algunas Galliformes, en especial figura el Hoco faisán que es un habitante de las selvas del sur de México, además del Guajolote. Otras aves representadas son las palomas; los pericos, loros y guacamayas; los búhos (Fig. 1), varias especies de colibríes y especies de pájaros Passeriformes que forman parte importante de la lectura de los diversos testimonios de vida y de los diversos sucesos de los pueblos mesoamericanos amén de ilustrar la convivencia con la naturaleza (Cuadro 2).



Figura 1.

En el registro oriente del mural conocido como “La Batalla” en el sitio de Cacaxtla, entre los personajes 1 y 2, se observa un jeroglífico que personifica a un búho cuyas características corresponden a las del Búho Cornudo o Gran Duque (*Bubo virginianus*) (Archivo fotográfico del proyecto La pintura mural prehispánica en México, UNAM, IIE. Fotografía de Ricardo Alvarado Tapia y María de Jesús Chávez).

Cuadro 2. Inventario de especies representadas en la pintura mural prehispánica

TAXA Orden/Familia/Especie	Nombre común	Sitio Arqueológico
<b>Anseriformes</b> <b>Anatidae</b> <i>Dendrocygna Autumnales</i> <i>Anas sp.</i>	Pijije Pato	Calakmul Cacaxtla y Las Higueras
<b>GALLIFORMES</b> <b>Cracidae</b> <i>Ortalis sp.</i> <i>Crax rubra</i> <b>Phasianidae</b> <i>Meleagris gallopavo</i> <i>Meleagris ocellata</i>	Chachalaca Hoco faisán Guajolote Silvestre Guajolote ocelado	Cacaxtla Mitla, Monte Albán, Tamuín, Teotihuacán Cacaxtla y Mitla Jaltepetongo

TAXA Orden/Familia/Especie	Nombre común	Sitio Arqueológico
<b>Pelecaniformes</b> <b>Pelecanidae</b> <i>Pelecanus occidentalis</i> <i>Pelecanus erythrorhynchos</i> <b>Phalacrocoracidae</b> <i>Phalacrocorax brasilianus</i> <b>Anhingidae</b> <i>Anhinga anhinga</i>	Pelicano Café o Pardo Pelicano Blanco Cormorán Oliváceo Anhinga Americana	Xuelen Teotihuacán Xuelen Xuelen
<b>CICONIFORMES</b> <b>ARDEIDAE</b> <i>Ardea herodias</i> <i>Ardea alba</i> <b>Threskiornithidae</b> <i>Ajaia ajaja</i>	Garza Morena Garza Blanca o Grande Espátula rosada	Bonampak y Chichen Itzá Cacaxtla Calakmul
<b>FALCONIFORMES</b> <b>Cathartidae</b> <i>Coragyps atratus</i> <i>Cathartes aura</i> <b>Accipitridae</b> <i>Pandion haliaetus</i> <i>Elanus leucurus</i> <i>Harpia harpyja</i> <i>Spizaetus tyrannus</i> <i>Spizaetus ornatos</i> ? sp. <b>Falconidae</b> <i>Caracara cheriway</i>	Zopilote Común o negro Zopilote Aura Águila Pescadora Milano Coliblanco Águila Arpia Águila Tirana Águila Elegante Águila Quebrantahuesos o Caracara	Xuelen Teotihuacán Xuelen Chichén Itzá Mitla Teotihuacán Tamuín Teotihuacán Monte Albán, Suchilquitongo y Teotihuacán
<b>COLUMBIFORMES</b> <b>Columbidae</b> <i>Columba sp.</i> <i>Zenaida sp.</i>	Paloma Paloma	Teotihuacán Teotihuacán
<b>STRIGIFORMES</b> <b>Tytonidae</b> <i>Tyto alba</i> <b>Strigidae</b> <i>Bubo virginianus</i>	Lechuza de Campanario Búho Cornudo	Teotihuacán Cacaxtla y Teotihuacán
<b>APODIFORMES</b> <b>Trochilidae</b> <i>Doricha eliza</i> <i>Colibrí thalassinus?</i> o <i>Eugenes fulgens?</i> <i>Cynanthus latirostris</i> <i>Hylocharis leucotis</i> <i>Heliomaster sp.</i> ? sp.	Colibrí Eliza o Colibrí Cola Hendida Colibrí oreja violeta Colibrí Magnífico Colibrí Pico Ancho Colibrí Oreja Blanca Colibrí picudo Colibríes	Mulchic Teotihuacán Teotihuacán Mitla Mitla Teotihuacán Teotihuacán
<b>CORACIIFORMES</b> <b>Alcedinidae</b> <i>Chloroceryle americana</i>	Martín Pescador	Chichén Itzá
<b>PSITTACIFORMES</b> <b>Psittacidae</b>		

TAXA Orden/Familia/Especie	Nombre común	Sitio Arqueológico
<i>Aratinga canicularis</i> <i>Ara militaris</i> <i>Ara macao</i> <i>Amazona albifrons</i> o <i>Amazona xantholora</i> <i>Amazona</i> sp.	Perico Frentinaranja Guacamaya Verde Guacamaya Roja Loro Frente Blanca Loro Yucateco Loro	Jaltepetongo Cacaxtla y Teotihuacán Monte Albán y Xel-há Calakmul, Jaltepetongo, Teotihuacán, Xel-há Tamuín
PASSERIFORMES <b>Thraupidae</b> <i>Chlorofonia occipitalis</i> <b>Cardinalidae</b> <i>Guiraca caerulea</i> Pájaros sp.	Clorofonia Coroniazul  Picogordo azul ? pajarillos	Chichén Itzá  Chichén Itzá Teotihuacán
<b>TOTAL = 11 ORDENES, 19 FAMILIAS, 39 ESPECIES</b>		

El examen numérico del Cuadro 2 muestra que son tres los órdenes (Falconiformes, Apodiformes y Psittaciformes) los que aportan el mayor número de especies recreadas en la pintura mural de varios sitios arqueológicos. Estos son seguidos por los órdenes Galliformes y Pelecaniformes, con cuatro especies representadas cada uno; mientras que son otros cuatro los órdenes que contribuyen a la nómina con dos especies respectivamente. Los datos numéricos por sí solos son importantes si se consideran como una prueba del interés que existiera por las aves. Sin embargo, la reiterada presencia pictórica de una misma especie en varios sitios, ratifica el valor cultural que poseía y que era compartido por los distintos pueblos. Este sería el caso de *Crax rubra* en Teotihuacán, en Tamuín en la Huasteca Potosina y en dos sitios emplazados en suelo oaxaqueño.

De acuerdo con estas presencias específicas se puede afirmar que la elección idónea de cada una de las especies de aves para concretar una función iconográfica no estaba en manos de un procedimiento casual o arbitrario, como tampoco fue privativo un criterio fisonómico o conductual, más bien los factores que determinaron la elección para su inclusión en el discurso pictórico obedecieron a requisitos puntuales que se debían cubrir para la creación de cada una de las escenas, dado que se advierte una conjugación satisfactoria de los conceptos gráficos con los contenidos alegóricos.

La imagen de un ave pintada reproduciendo sus características naturales o recreadas bajo ciertas concepciones ideológicas y, por ello, revestidas con una serie de atributos sobre valorados y dotados de simbolismos (Fig. 2), fue utilizada de varias maneras. Como elemento iconográfico las aves cumplen una función particular en el mensaje pictórico y, tras analizar la composición de las escenas, concluyo que llega a existir un equilibrio entre la naturalidad de las formas y las fórmulas metafóricas, además de que dista mucho de seguirse un patrón, dado que se les puede apreciar bajo dos condiciones elementales: con el cuerpo completo o de una manera fragmentada al sólo descubrir su cabeza o tenerlas en una vista en  $\frac{3}{4}$ , y su presencia puede constar de un sólo individuo en un mural hasta más de una representación gráfica en la escena, pudiendo tratarse de la misma especie de ave o bien se encuentran especies diferentes.

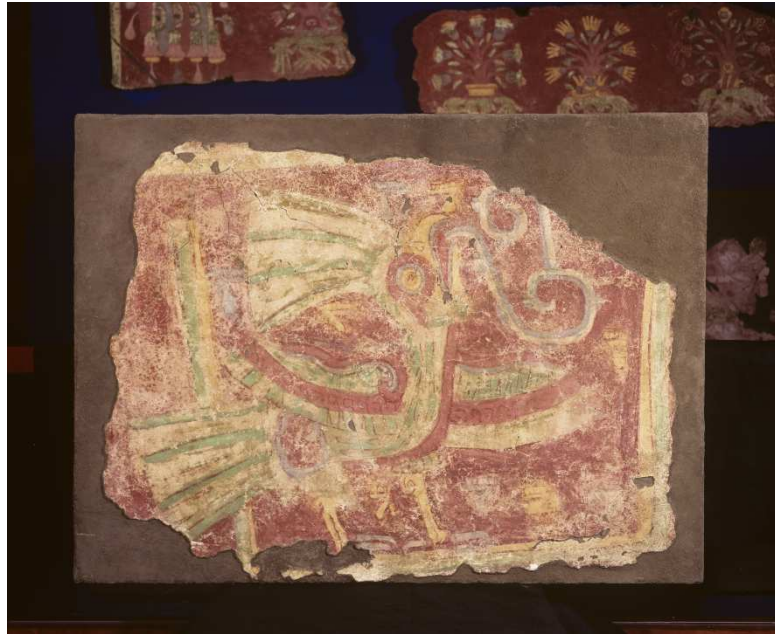


Figura 2.

Entre los fragmentos de pintura hallados en el sitio de Teotihuacán se encuentran unos que muestran aves fantásticas con vírgulas (Archivo fotográfico del proyecto La pintura mural prehispánica en México, UNAM, IIE. Fotografía de Ernesto Peñaloza).

La imagen de un ave se utilizó, entre otros asuntos, en la conformación de los topónimos, de los signos calendárico o de los glifos. Además de que la sola imagen de un ave es capaz de transmitir por sí sola un mensaje, la voz y el canto igualmente fueron ponderados y se adecuaron para expresar por medio de vírgulas un mensaje alegórico; mientras que los diseños de garras y de picos sugieren acciones de movimiento o de traslado de objetos. En tanto que la conducta depredadora o de rapiña de las rapaces, diurnas o nocturnas, comprende acciones bélicas que pueden estar asociadas con eventos de sacrificio por ejemplo. En cualquiera de los casos la presencia gráfica satisface ciertos requerimientos para así fungir de enlace entre los eventos de carácter natural y los conceptos elaborados por el hombre.

Como elementos iconográficos las aves adjetivan y complementan el discurso pictórico de una escena. Sin embargo, también se debe tomar en cuenta su presencia por medio del variado uso que se hiciera de las plumas para la confección de las magníficas y diversas prendas y adornos de los personajes o como parte de otros elementos, además de ser la materia prima de los heterogéneos e impresionantes tocados que se observan, como lo atestiguan los murales de Bonampak y los de Cacaxtla.

Al respecto es menester tener presente que como material decorativo y/o simbólico, las plumas han sido valoradas en principio por la pluralidad de sus colores, formas, tamaños y texturas que ofrecen para la manufactura de diversos artículos. De acuerdo con el tipo de tocado y de adorno, el número de plumas utilizadas fue muy variable y por su forma, color y textura se revela la participación de una o de más especies de aves.

Por ejemplo, entre las principales aves proveedoras de plumas verdes o azuladas estuvo la Guacamaya Verde o Militar (*Ara militaris*), la Guacamaya Roja (*Ara macao*), varias especies de loros (*Amazona* sp.), el Tucancillo Esmeralda o Verde



(*Aulacorhynchus prasinus*) y, sobre todo, el Quetzal (*Pharomachrus mocinno*). Con la misma importancia fueron usadas plumas de otros colores y tamaños, como las amarillas que pudieron provenir de las oropéndolas (*Psarocolius wagleri* y *P. montezuma*), de las garzas (*Ardea alba* y *A. herodias*) se obtenían las blancas, las rosadas de la Espátula (*Platalea ajaja*) y las iridiscentes del Pavo Ocelado (*Meleagris ocellata*) y también se emplearon las de diversas especies de colibríes.

El tocado y el peinado junto con la vestimenta y los atavíos constituyeron, en el México prehispánico, verdaderos códigos de identidad, origen, destino y signos de estatus social los cuales, en la actualidad, todavía son vistos como símbolos de una cosmovisión milenaria que hace referencia a los ancestros con admiración y respeto. El traje, su color, las insignias, adornos y la pintura corporal llegaron a ser del uso exclusivo de los nobles y sacerdotes.

Sin duda la pluma fue símbolo de fertilidad, abundancia, riqueza y poder y quienes las usaban fueron asociados con la divinidad. Además, se sabe que las plumas estuvieron relacionadas con la luz, la vida, el maíz, el agua y la elevación del espíritu, por lo que fueron objeto de ofrenda.

#### 4. Contenidos Simbólicos

La importancia de las aves en la pintura mural no solo obedece a su diversidad específica y a su frecuencia de aparición en los sitios arqueológicos examinados. El tercer factor a considerar es la lectura de su presencia en las escenas.

Con el propósito de ampliar y aquilatar lo ya expuesto, en esta oportunidad reviso el caso de la presencia de los psitácidos, porque en el mundo prehispánico las guacamayas y los loros fueron implicados en diferentes expresiones culturales.

Pero ¿quiénes son los psitácidos? Se trata de una familia de aves que pertenece al orden Psittaciformes, la cual agrupa a los conocidos loros, cotarras, pericos, papagayos y formas afines que viven por lo general en zonas cálidas y arboladas en el continente americano y en África. Se caracterizan por tener la cabeza grande con un pico fuerte y curvado. Son buenas voladoras y se les considera diestras escaladoras de ramas, ello gracias a sus garras prensiles de tipo zigodáctilo. Su principal alimento son las semillas, nueces, frutos, brotes y otras materias vegetales.

Parte de su fama se debe a sus coloridos plumajes y al hecho de que sus representantes son de las aves más inteligentes que existen, puesto que poseen una gran capacidad craneal. La gran mayoría de las especies son capaces de imitar la voz humana y otros sonidos, razón por la que se les busca como mascotas.

Para las culturas mesoamericanas los psitácidos no pasaron inadvertidos. Como prueba fehaciente se encuentran diversas representaciones de estas aves en las magníficas muestras cerámicas del área maya, en las vasijas zoomorfas de Colima y en las de Monte Albán en Oaxaca<sup>3</sup>. La forma de los marcadores del juego de pelota en Xochicalco en Morelos y en Copán, Honduras, corresponde a una cabeza de guacamaya. También es valiosa la información arqueológica que procede del sitio de Paquimé en Chihuahua, porque ahí se han recuperado cerca de 500 esqueletos de las dos especies de guacamayas, esto es de la roja y de la verde (*Ara macao* y *Ara militaris*), lo que habla de la importancia que tuvieron en la cultura de diferentes pueblos.

---

<sup>3</sup> MARÍA DE LOURDES NAVARIJO ORNELAS, *Análisis de representación faunística en una muestra de vasijas mayas del Clásico*, Suplemento del Seminario Permanente de Iconografía. Dirección de Etnología y Antropología Social e Instituto Nacional de Antropología e Historia, Núm. 2, 1999, pp. 1-19.

Por otra parte, el antropólogo y etnohistoriador Eduard G. Seler<sup>4</sup>, observó que en los códices fueron dibujados loros y guacamayas como parte de las trece aves que representaban a las trece estaciones del cielo y a las trece horas del día. Al respecto, Galindo Pérez<sup>5</sup> en su estudio taxonómico sobre las especies que figuran en los Tonalamatl de Aubin, Borbónico y Borgia, determina la identidad biológica y señala que se trata de la Guacamaya Roja (*Ara macao*) y de la Cotorra o Loro Real (*Amazona ochrocephala*).

En el caso de la pintura mural, el sitio de Teotihuacán emplazado en el Estado de México, ofrece incomparables y sugestivas muestras de psitácidos, pues plasmada en el corredor 15, mural 1 en Tetitla se halla de cuerpo completo una Guacamaya Verde o Militar (*Ara militaris*); también se aprecia su imagen en los tres muros de un recinto porticado en el Pozo 10 en Totometla. De igual forma es posible observar una procesión de 17 Loros o Cotorras de Frente blanca (*Amazona albifrons*) en el bajo relieve de la Subestructura de los Caracoles Emplumados que pertenece al conjunto del Quetzalpapalotl<sup>6</sup>.



Figura 3.

En el bajo relieve de la Subestructura de los Caracoles Emplumados perteneciente al conjunto de Quetzalpapalotl en Teotihuacán, se pintaron 17 Loros o Amazonas (*Amazona albifrons*) que vierten por medio de su pico chorros y gotas de agua (Archivo fotográfico del proyecto La pintura mural prehispánica en México, UNAM, IIE. Fotografía de Pedro Cuevas).

Otras dos representaciones de la Guacamaya Verde (*Ara militaris*) se localizan en el sitio de Cacaxtla en Tlaxcala, una de ellas se ubica en el muro oriente del Templo Rojo y la otra en el muro sur del Pórtico del Edificio A, bajo connotaciones diferentes<sup>7</sup>. Además, en la pintura mural de Oaxaca se descubre una Guacamaya Roja (*Ara macao*) en el muro norte de la Tumba 104 de Monte Albán. En cuanto a la estructura 86 o *La Casa de los Pájaros* que pertenece al grupo B en el sitio de Xel-há, ubicado al sur de la ciudad Playa del Carmen en Quintana Roo, ahí se conserva el

<sup>4</sup> EDUARD G. SELER, *Las imágenes de animales en los manuscritos mexicanos y mayas*, Casa Juan Pablos, Centro Cultural, S. A. de C. V. México, D. F. 2004, pp. 127-128.

<sup>5</sup> HUGO GALINDO PÉREZ, *Identificación taxonómica de las especies de aves que aparecen en Los Tonalamatl de Aubin, Borbónico y Borgia*, Tesis de Licenciatura, Escuela Nacional de Estudios Profesionales Iztacala, Universidad Nacional Autónoma de México, Estado de México 1997.

<sup>6</sup> NAVARIJO ORNELAS, *La Presencia de las aves en la pintura mural*, cit.

<sup>7</sup> NAVARIJO ORNELAS, *Los elementos ornitológicos*, cit.

mural 1 conocido como *Los Pájaros*, nombre que se debe a que la composición consta de unos dieciocho individuos de aves y, de acuerdo con el detalle de los trazos, se trata de individuos de la Guacamaya Roja y de un loro que puede ser el Loro Yucateco (*Amazona xantholora*) o bien del Loro Frentiblanco (*Amazona albifrons*)<sup>8</sup>.

Demostrar la importancia de loros y de guacamayas en la pintura mural no es un asunto difícil. Bastará con examinar las representaciones existentes en las paredes excavadas que forman la tumba 1 de San Pedro Jaltepetongo en el Distrito de Cuicatlán en el estado de Oaxaca. Lo plasmado en esta tumba involucra varios aspectos, puesto que se conservan imágenes de *Cocijo*, quien fuera la divinidad zapoteca de la lluvia, además de encontrar topónimos, nombres calendáricos, así como una escena que ilustra el juego de pelota.

Como parte de los 11 conjuntos de dibujos que decoran esta tumba, se aprecian nueve diseños de aves de traza muy sencilla pintadas en color rojo sobre el blanco del estuco. Ocho de estos dibujos corresponden a psitácidos de talla mediana conocidos como Loro o Cotorra de Frente Blanca o Frentiblanco (*Amazona albifrons*) y el Perico de Frente Naranja (*Eupsittula (Aratinga) canicularis*) (Fig. 4). Ocupando alturas diferentes, las aves se encuentran perchadas en dos agaves o magueyes del tipo rosetófilo solitario (*Agave atrovirens*) endémico de las zonas áridas de Oaxaca<sup>9</sup>.

La lectura iconográfica de lo plasmado en esta tumba 1, manifiesta la importancia de la relación natural y simbólica de las aves con la planta, porque participan ocho individuos de psitácidos perchados en los brazos de agaves que se encuentran en diferentes etapas de crecimiento vegetativo, esto es, de vida que florece. Cabe señalar que de acuerdo con este crecimiento vertical del qurote del agave, se puede estar haciendo alusión al eje del mundo y las aves complementan su valor cosmológico.



Figura 4.

En las paredes excavadas que forman la tumba 1 de San Pedro Jaltepetongo, Oaxaca, se observan siluetas de psitácidos perchados en los brazos de agaves (Archivo fotográfico del proyecto La pintura mural prehispánica en México, UNAM, IIE. Fotografía de Jesús Galindo Trejo).

<sup>8</sup> NAVARIJO ORNELAS, *Las aves en el mundo maya*, cit.

<sup>9</sup> NAVARIJO ORNELAS, *Las aves en los contextos funerarios*, cit.

Sin embargo, por tratarse de un contexto funerario, se les puede ver como símbolos del renacimiento, puesto que el árbol cósmico se le relaciona con frecuencia con el antepasado divino, mitológico. Entre los mixtecos este tipo de pensamiento quedó registrado por el teólogo e historiador Francisco de Burgoa (1600-1681), quien en su momento reseñara que el Árbol de Apoala es el origen de los ancestros del pueblo mixteco, ya que un mito dice que fue un hombre quien excavó el árbol y copuló con él y, de esta peculiar unión, nacieron cuatro seres que son los antepasados de los mixtecos.

Los cronistas refieren que los naturales tenían y adoraban por dioses a los árboles, a los que además se les ofrecían sacrificios, dado que la flora representaba la vida, la muerte, la creación, el canto y el arte, de hecho al hombre mismo<sup>10</sup>.

Considero que pintar dentro de un recinto funerario una asociación tan evidente entre los agaves y las aves perchedas, constituye una solución simbólica gráfica para así poder recordar el lugar de origen, teniendo que los antepasados podrían estar personificados por las aves.

## 5. Recapitulación

Por la calidad y cantidad de información contenida en cada escena, la pintura mural es constituye una herramienta insuperable que nos acerca a un mundo de conocimientos sobre el entorno natural, mismo que ejerció y dejó huella en las culturas mesoamericanas.

Además, es posible afirmar que la existencia de esta riqueza de especies de aves en el discurso pictórico indica que los animales, pero en particular las aves, han formado parte substancial del imaginario mesoamericano y han estado presentes en sus expresiones ordinarias, así como en las simbólicas y religiosas a través del tiempo. Esta realidad incuestionable hace que los valores básicos otorgados a la fauna por parte de los conservacionistas, biólogos y ecólogos no se limiten solamente al utilitario, científico y ético, por que median de forma importante los culturales.

---

<sup>10</sup> DORIS HEYDEN, *Mitología y simbolismo de la flora en el México prehispánico*, Instituto de Investigaciones Antropológicas, Serie Antropológica, 44, Universidad Nacional Autónoma de México, México, D. F. 1985.